

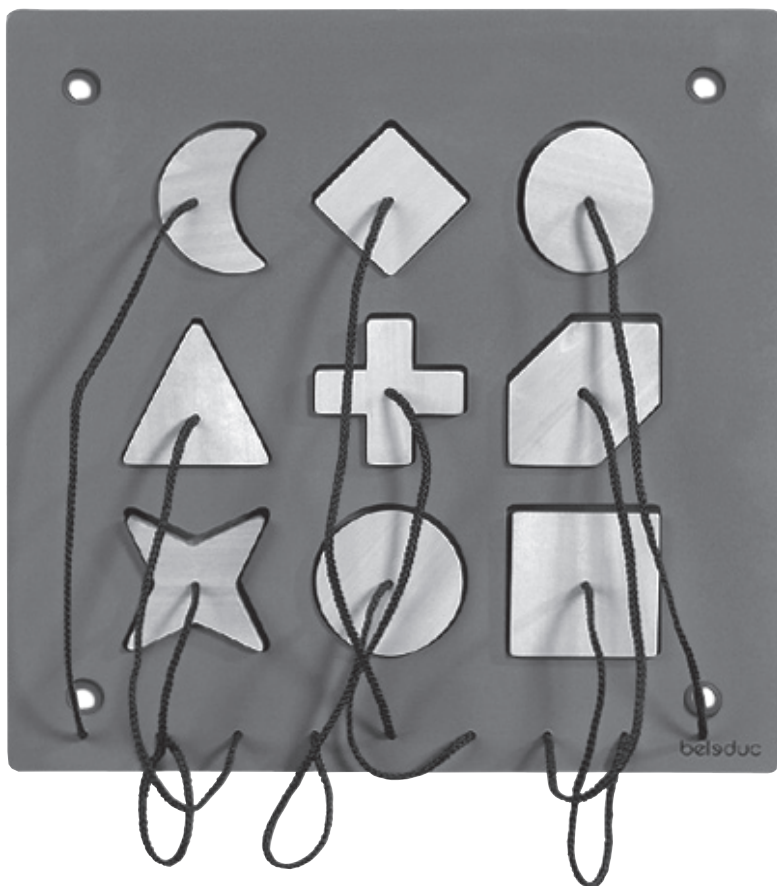
Инструкция

Instruction * Règle du jeu * Regla del juego * Spelregels

D EN F ES NL

Настенный игровой элемент „Формы“
wall toy „pegboard shapes“

№ 23612



belsduc

Настенный игровой элемент „Формы“

В чем преимущества настенных игровых элементов?

ДОСТУПНОСТЬ

Их не нужно доставать из шкафа, с ними можно играть в любое время, а во время уборки комнаты их не нужно убирать.

УКРАШЕНИЕ ИНТЕРЬЕРА

Они украшают комнату и придают ей “игровую” атмосферу.

ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ДИЗАЙН

Они красиво оформлены и вызывают интерес к игре, поэтому часто используются.

Для каких помещений подходят настенные игровые элементы?

- Для всех помещений, в которых с удовольствием играют дети, т.е. группы в детских садах, а также для личной комнаты ребенка
- Помещения, в которых детям приходится находиться какое-то время, напр. в коридорах и вестибюлях детских учреждений, в приемных у врачей, в аптеках, банках и проч.

Чем отличаются наши настенные игровые элементы?

- Игровые элементы оформлены таким образом, чтобы дети с радостью и желанием играли с ними
- Игровые элементы обладают высоким развивающим эффектом, в частности, они развивают у детей:
 - творческие навыки (гибкость мышления, поиск персонажа)
 - коммуникативные навыки (обмен мнениями, общение друг с другом)
 - различные навыки (мелкая моторика, зрительно-тактильная координация)
- благодаря четкому оформлению и с упором на главное идея игры говорит сама за себя (письменная инструкция не требуется)
- игровые элементы прочные и легко чистятся

Возраст:	3+
Кол-во игроков:	1+
Содержание:	1 настенный игровой элемент 1 инструкция 4 болта 1 разводной гаечный ключ

Дизайн: Dialogform, Веймар

С этим настенным игровым элементом с удовольствием играют дети в возрасте 3 - 4 лет.

У детей в игровой форме развиваются понимание и сопоставление отрицательных и положительных форм, мастерство и умение называть геометрические формы.

9 различных форм (маленький и большой квадрат, треугольник, круг, звезда, луна, овал, крест и пятиугольник) крепятся на деревянной панели с помощью шурупов таким образом, что их нельзя поменять местами.

Настенный игровой элемент должен быть зафиксирован на стене исключительно взрослыми. Все детали должны быть закреплены надлежащим образом и постоянно контролироваться.

Желаем Вам удовольствия!

beleduc Lernspielwaren GmbH

wall toy „pegboard shapes“

What are the advantages of wall toys?

AVAILABILITY

You don't have to go to the cupboard to fetch them, you can play with them at any time and you don't have to put them away when you're tidying the room.

DECORATION FOR THE ROOM

They decorate the room and give it a cheerful ,playful' ambience.

INVITING CHARACTER

They look very inviting and are therefore used a lot.

What rooms do the wall toys suit?

- They are suitable for any room in which children like playing, e.g. group rooms in schools, day-care centres or leisure facilities but also for children's bedrooms and playrooms in private houses
- Rooms in which children have to wait a long time, z. B. in halls and foyers of schools, day-care centres or leisure facilities and in waiting rooms at the doctor, optician, in the bank etc.

What distinguishes our wall toy?

- the toys are designed to be fun so that children will enjoy them and be motivated to play with them.
- the toys are very educational and in particular they develop:
 - creativity (flexibility in thinking, looking for shapes)
 - communication (exchanging ideas, relating to each other)
 - dexterity (fine motor skills, hand-eye co-ordination)
- the idea of the game is communicated by the clear organisation and reduction to the essential (no need for written instructions)
- they are sturdy and easy to clean

Age:	3+
Number of players:	1+
Contents:	1 wall toy 1 set of instructions 4 screws 1 Allen key
Design:	Dialogform, Weimar

This wall toy is particularly loved by 3 and 4 year olds.

In a playful way it develops the recognition and matching of negative and positive forms, dexterity and learning to name geometric shapes.

9 different shapes (small and large square, triangle, circle, star, moon, oval, cross and pentagon) are attached by cords to the pegboard so that they cannot be lost.

The wall toy is intended for wall mounting to be carried out by an adult. All parts have to be fixed properly and checked regularly.

Have fun.

beleduc Lernspielwaren GmbH

Jeu mural « Formes à insérer »

Quels sont les avantages des jeux décoratifs muraux ?

DISPONIBILITE

On n'a pas besoin de les sortir de l'armoire, on peut jouer avec à tout moment et on ne doit pas les ranger avant de faire le ménage.

DECORATION DE LA PIECE

Ils décorent la pièce et créent une ambiance gaie, ludique.

INVITENT A JOUER

Ils invitent à jouer, c'est pourquoi ils sont souvent utilisés.

A quelles pièces conviennent-ils ?

- Pour toutes les pièces où les enfants aiment jouer, dans les salles de groupes des établissements pour enfants, mais aussi dans les chambres d'enfants privées
- Dans les pièces où les enfants doivent patienter, par exemple dans les couloirs et foyers des établissements pour enfants, dans les salles d'attente des médecins, des opticiens, des banques, etc...

Quelles sont les caractéristiques de nos jeux décoratifs muraux ?

- Les objets sont conçus de telle manière que les enfants sont motivés pour jouer, grâce au divertissement et au plaisir qu'ils éprouvent
- Les jeux ont une grande valeur éducative. Ils développent en particulier :
 - la créativité (flexibilité de la pensée, identification des formes)
 - la communication (échange d'idées, rapports avec les autres)
 - l'adresse (motricité fine, coordination des gestes et de la vue)
- Grâce à leur conception simple, réduite à l'essentiel, l'idée du jeu est évidente (des règles du jeu écrites ne sont pas nécessaires)
- Ils sont robustes et faciles d'entretien.

Âge : 3+

Joueurs : 1+

Contenu : 1 jeu mural
1 règles du jeu
4 vis
1 clé six pans

Conception : Dialogform, Weimar

Ce jeu décoratif mural plaît surtout aux enfants de 3 et 4 ans.

Il développe de façon ludique l'identification et l'attribution des formes négatives et positives, l'adresse et la désignation des formes géométriques.

9 formes différentes (petit et grand carré, triangle, cercle, étoile, lune, ovale, croix et pentagone) sont accrochées à la planche par des cordelettes pour éviter qu'elles se perdent.

Les différents éléments muraux doivent être montés au mur par un adulte. Toutes les pièces doivent être montées correctement et contrôlées régulièrement.

Amusez-vous bien !

beleduc Lernspielwaren GmbH

Juego de Pared «Formas insertables»

¿Qué ventajas ofrecen los juegos de pared?

DISPONIBILIDAD

No necesitan ser sacados del armario, pueden utilizarse para jugar en cualquier momento, y no necesitan ser recogidos cuando se desea limpiar la habitación.

DECORACIÓN INTERIOR

Adornan la habitación y le confieren un ambiente "juguetón".

CARÁCTER MOTIVADOR

Tienen un fuerte carácter motivador, razón por la que los niños recurren a ellos con frecuencia.

¿Para qué tipo de habitaciones son aptos los juegos de pared?

- Para todas las habitaciones en las que les gusta jugar a los niños, es decir, salas colectivas en instalaciones infantiles, pero también para la habitación del niño en casa.
- Para salas en las que los niños tienen que pasar tiempos de espera, por ejemplo, en pasillos y vestíbulos de instalaciones infantiles, en salas de espera de médicos, ópticos, bancos y similares.

¿Qué caracteriza los juegos de pared?

- Los objetos de juego están diseñados de manera que la diversión y el gozo animan a los niños a jugar.
- Los objetos de juego tienen un elevado efecto educativo y desarrollan especialmente:
 - La creatividad (flexibilidad del pensamiento, creación de figuras y formas).
 - La comunicación (intercambio de pensamientos, trato mutuo).
 - La destreza (motricidad fina, coordinación ojo-mano).
- Gracias a su claro diseño y la reducción a los elementos esenciales, la idea del juego se comunica por sí sola (no se necesitan instrucciones escritas).
- Son robustos y fáciles de limpiar.

Edad:	3+
Jugadores:	1+
Contenido:	1 juego de pared 1 manual de instrucciones de juego 4 tornillos 1 llave Allen
Diseño:	Dialogform, Weimar

Este juego de pared divierte sobre todo a los niños entre 3 y 4 años.

Jugando, desarrollan el reconocimiento y la asociación de formas negativas y positivas, la destreza y la identificación verbal de las formas geométricas.

9 diferentes formas (cuadrado grande y pequeño, triángulo, círculo, estrella, luna, óvalo, cruz y pentágono) están fijadas mediante cordeles en el tablero, para que no puedan perderse.

Los elementos murales han sido concebidos para ser montados en la pared. El montaje debe ser realizado por un adulto. Todas las piezas deben fijarse de forma correcta y segura y controlarse periódicamente.

beleduc Lernspielwaren GmbH te desea mucha diversión.

Wandspel „Insteekvormen“

Welk voordeel hebben muurspelen?

BESCHIKBAARHEID

Men hoeft ze niet uit de kast te halen, ze zijn te allen tijden bespeelbaar en bij het schoonmaken van de vertrekken moeten ze niet eerst worden weggeruimd

SIER VOOR HET VERTREK

ze versieren het vertrek en verlenen het een gezellig "speels" ambiente

UITNODIGINGSKARAKTER

Ze hebben een sterk uitnodigingskarakter en worden daarom vaak gebruikt

Voor welke vertrekken zijn muurspelen geschikt?

- Voor alle vertrekken, waarin kinderen graag spelen als bijv. groepsruimtes en inrichtingen voor kleuters en kinderen, maar ook voor de particuliere kinderkamer
- Vertrekken, waarin kinderen wachttijden moeten overbruggen, bijv. in gangen en foyers van inrichtingen voor kleuters en kinderen, in wachtkamers bij artsen, opticiens, banken en eendere plaatsen

Wat is zo bijzonder aan onze muurspelen?

- De objecten zijn zodanig gemaakt dat plezier en vreugde de kinderen tot spelen motiveert
- De spelobjecten hebben een hoog educatief effect. Ze bevorderen vooral:
 - creativiteit (flexibiliteit van het denken, vinden van vormen)
 - communicatie (uitwisseling van gedachten, omgang met elkaar)
 - handigheid (fijne motoriek, oog-hand-coördinatie)
- Door een heldere vormgeving en de beperking tot het belangrijkste deelt het spelidee zich vanzelf mee (geen schriftelijke instructies noodzakelijk)
- Ze zijn robuust en eenvoudig te reinigen



Leeftijd:	3+
Medespelers:	1+
Inhoud:	1 wandspel 1 handleiding 4 schroeven 1 inbussleutel
Vormgeving:	Dialogform, Weimar

Dit muurspel is bijzonder leuk voor de 3 tot 4-jarige kinderen.

Het bevordert spelenderwijs het herkennen en indelen van negatieve en positieve vormen, de handigheid en het benoemen van geometrische vormen.

9 verschillende vormen (een klein en een groot vierkant, driehoek, cirkel, ster, maan, ovaal, kruis en vijfhoek) zijn met koorden aan het insteekbord bevestigd, zodat ze niet kwijt kunnen raken.

De afzonderlijke wandelementen zijn voor een montage aan de muur door een volwassene voorzien. Alle onderdelen moeten vakkundig bevestigd en regelmatig gecontroleerd worden.



墙面游戏-几何形体

游戏配件:	1个墙面游戏 1套说明书 4个螺丝和黑色塑料盖帽
适合年龄:	4岁以上
游戏人数:	1人以上
尺寸:	400*400*16mm
功能:	这款墙面游戏通过有趣的方式让孩子认知和匹配不同的几何形状。

游戏简介:

将所有的几何形状木块从板上取下, 根据形状将木块放回板上对应的孔里。
贝乐多祝小朋友们玩得开心, 并有所收获。

安装说明: 由配备的4个螺丝将墙面游戏固定在墙上, 然后黑色盖帽盖在安装螺丝的孔上。

beleduc

beleduc Lernspielwaren GmbH
Heinrich-Heine-Weg 2
D- 09526 Olbernhau
www.beleduc.de

Tel. + 49 37360 162 0
Fax + 49 37360 162 29
info@beleduc.de

© 2005



Внимание! Не предназначено для детей младше 3 лет. Наличие длинных шнурков. Опасность удушья. Не подходит для размещения на открытом воздухе!

Warning! Not suitable for children under 3 years. Long cords. Strangulation hazard. Not suitable for outside use!

Attention ! Ne convient pas à un enfant de moins de 3 ans. Risque de strangulation. Présence de cordelettes. Ne convient pas à l'exposition en plein air!

Advertencia! No adecuado para niños menores de 3 años. Peligro de estrangulación. Tiene cuerdas largas. ¡No es adecuado para la exposición al aire libre!

Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Gevaar voor wurging. Lange koorden. Niet geschikt voor gebruik buitenshuis!